



# XOBATCIE KYRMANÇ PAŞDAMAJI U KOÇEVAN, İRD BIJO XYANDI, KULTURI U SİRDARE

## AKTİV FRONTA SOTŞALİSTİJE Jİ

Bıra ómr bıko kultura bı form milleti, bı net internatsionali

### Lozunge 13 salja Şewra

1. Bra xyas bo 13 salja Ingla-  
ba cırja paşan, jak zı Ingla-  
ba Mezlin peggı hat.

Bra omr bıko ıngla-  
ba hıme dınjıse.

2. Woxta 13 salja Şewra Fa-  
lislane solama alavi braje ma-  
snilira, je ky bin nıre kapitalista  
denilen, je ky cekerna dıste ter-  
rore fasısta.

3. Be bıjraq Lenin ma alt-  
kıra wan şarıda, je ky bat-  
no kırıne sava Ingla- Oktjabre.  
Be bıjraqa Lenin ma pescacılıne  
kytası dest ani di wi şarıda,  
jak hatı kırıne sava cekerna  
sotşalizme. Bi be bıjraqa alome  
dest binan Ingla- proletariye ha-  
mu dınjıse zı (Stalin)

4. Óm dıha sux kın cérge xya-  
dora staba mırkəl fırqa Lenin-  
dora Mırkəkoma u Zakrajkome  
be sorkartı hıvare Stalin.

Dıha bıland kın be bıjraqa In-  
ternatsionalizme proletariye Zakav-  
kazeda.

Dıha mehkəm kın Federalis-  
Zakavkaze:

5. Óm bar bo 13 salja Şew-  
buna Falislane hırsı bı altkr-  
ned gıymır bı rıa fırqa sorı bı  
Industrializma wale, bı tıze ce-  
kerna hıbuna cımsadıne sotşal-  
istije.

6. •Woxta pencesiye ówlan ma-  
taşkılı kır enützizme, pafose ce-  
kerna tıze pescacılıne kytası  
dest ani.

Nıha eme xovata han tamam  
bıko bı entuziazma, bi pafose  
hılbunna texni tezo u zavode  
tozı, bı bıllanıda hıdırıja xov-  
ate bı pakı, bi nımsız kırına  
hesabuna kırı, pakı. Nıha gelle  
ówlan owo. (Stalin)

7. Woxta 13 salja Şewra Fa-  
lislane solama alavi dırdarara,  
ágıt merxas cekerna sotşalil-  
jera.

Sırmı u behyrmıllı wanara, je  
ky cekerna sotşaliste xav-  
dakı, dırowı, dıdüzen, şıxıl dı-  
behıse.

8. Solama alavi pafo u bıljane  
Tsoragsera, Kanakergesera u Er-  
gesera—peşikare cekerna elektro-  
fikasiye Falislane.

9. Besokınlıdan şor bıko  
sava xovata dissiplina je ky şıxıl  
dıhıbu, jek dırovı, dur bı ne-  
dere.

10. Paled, kolxozañan Falislane,  
bi qadardıne plana bı rasti,  
bi raporte altıksıne em bar bo  
13 salja Şewrbuna Falislane ha-  
rıbı.

11. Bi sorkartı bıjseviki kon-  
kret, bi carakeva em rınd kın  
gakbuna xebatı, hıni teknikaje  
bıko, bi hymrot kuta bıko, sala  
dwıln pencesiye dyda.

12. Pafo u xovatcije Falislane,  
bi sorkartı fırqa Lenin, bi  
mekdarija sunsa pala Tıvaqa  
Mezlin u Zakavkaze, bi xovatcije  
besokınlıdan u bi sorkartı gıym-  
roh, bi altıksına her çırı coten-  
ja—bi altıksı sıfatı wale dısgı-  
hezıse.

13. Geli pafo u bıljane nıda-  
ra sıfır ja Alishverdiç u Qapane,  
em şor bıjseviki bıko mıqab-  
lı sorkartı metode bjurokraniye  
u ja idara, em sırbest bıko qad-  
dansına qırara Mırkəkoma. St-  
yxıkarije Hamıvaqe u Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe da-  
raq Donbasa bo, tamamı.

### Lozunge 13 salja Şewra

14. Paled rıa masına, plana  
gyastanı paizo—zıvıstanı bi  
hıymrot bıqıdını, bi cırkeva  
hazır kın masına u vırgıla, dis-  
iplina xovate qawın rıbı nav  
transporte, hışjar kına sıvılye  
bıllanı bıko.

15. Pafo kaucuke u xovatcije  
we inaziner u teknik, kaucuk fron-  
ta şırdarlıje bona hıbuna cıma-  
tıcıte.

Bi tempe bıjsevikiyle am sar-  
bast bıko altıksına kaucuke.

16. Salama bıjsevikiyle dırdar-  
re Tsımpıne, personale we ina-  
ler teknikiliye, je ky cekerna  
sotşalizme. Bi be bıjraqa alome  
dest binan Ingla- proletariye ha-  
mu dınjıse zı (Stalin)

17. Altıksına pınnıçsalla ówlan  
maçela ófrandı seva pescacılına  
nadore sıvısk.

Dızgahı nedere sıvısk bi to-  
mamı bıbıbı xovatcije, şor  
bıjsevikiyle bıko sava bıllan  
kırına nadore.

18. Texnika woxta cekerna har-  
tuş zısalı dıka. Em hıni teknika  
nırıdare bıko. Em sar kın sava  
bıbıbı kırına nadore. Alje pak-  
buna we, alje kım kırına heza-  
bune u sava bıbıbı kırına nadore  
xovate.

19. Woxta 13 salja Şewrbuna  
Falislane solama alavi kolxoza  
ne dırdarara, jek dırdarara xya-  
bi tozı, bıbıbı sava destanına qırı-  
nırıdare.

20. Gelli kolxozzano u sava  
kolxozan, şor bıjsevikiyle bıko  
bıko sava destanına qırına kol-  
xoza qıwıı—sava kolxoza bıj-  
sevikiyle u sava ófrandına emrakı  
dıwıı.

21. Em bar bo 13 salja Şewra  
Falislane solama alavi dırdarara,  
cırje şorıxas cekerna sotşalil-  
jera.

22. Selam dırdarara, jek dı-  
rake pamyı qadandıno. Áğıt kır-  
qıne pamyı, kolxozan, u zıvı  
kolxozan, hıta havı paşın, pamyı  
we bıko kın bı altıksıne xı alje  
bıko kırına pamyıda.

23. Ty xıllıja kırıkkı tıyna  
dest bıde hıbuna hıdırı.

Fıla u kolxozan bi hışıatı  
xıllıja kırıkkı hıbuna hıdırı ja  
kolxoza sırvoza koperativa u ja  
tekzile hıymrot.

24. Sırdare yıle u teknikaje  
bi xıralı dırdarje mırhıbı  
bıko qıwıına teknikaje u kultu-  
rake wale we ja dıktatura pre-  
letarialı.

25. Woxta 13 salja Şewrbuna  
Falislane solama alavi rezerv  
fırqa komunistara komıdöra ıw-  
ıshıra, komısomesi Lerıra.

26. „Zıbı kolxoza qıwııka  
mozıı“ (Stalin)

Em dıha zıda kın xovatcije  
sıvııne xovatcije nav nadore  
kolxoza.

27. Imperialiste Caponije Roh-  
late Dırdı mıqabılı Tıvaqa Şew-  
re provakatsıa hazır dıkan.

Gell Falano, kolxozzano, u  
eskore sor, duha qawın bıko  
xıyalıktına wale me.

28. „Zıbı xıyalıja xıloje em tı-  
bhıstır, zı xıayırı, lezı, xı-  
ja xıa ty versok em nadır tı-  
kost“ (Stalin)

29. Salama bıjsevikiyle dırdar-  
re şırdarla fronta kultura.

Bıra omr bıko kultura bı net  
sotşaliste bı form milleti.

30. Fırqa daşnakı kaucuge me  
bi xuna xovatcije dıda av dane,  
wan qırısanıda hıro qıwıı sware  
derbaz dan, traftore sotşaliste  
radıken, zıye kolxoza fara buna.

Bıra yndı bi fırqa fırqa bur-  
sunazıa, fırqa daşnakı.

31. Daşnakı, masjine kulağı, ta-  
req, maqabılunıka barkı nısan  
dırmı hıymrotı. Pafo u  
kolxoza, em hıçırıbuna xıo ssı-  
nırıdile bıbıbı bıko, óm bi kıya-  
tı, bi bıko hıbuna bıdın, dırdar-  
re element kapitalizme,

32. Bıra yndı bi lakeje Im-  
perializme hımu dınjıse, daşnakı,  
musavatı, u menşevik.

Bi cérge fırqa tımmıe hazır  
sava hıysırandına imperializme

u mıxanıja komakdare wana.  
33. Bıra emr bıko sıjasılije  
mıllıticje jałenin.

Bıra emr bıko braja mırhıbı  
bıkyatı bıbıbı hıysırandıne.

34. Bıra omr bıko Ordıja Sor  
Tıvaqa Şewre, hime sıjasıja  
dıllıje ja hıymrotı Şewre, nobed-  
re qıwıı sinore şewre, xıyalıke  
Ina bun da Ingla Oktjabre.

35. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

36. Bıra omr bıko Ordıja Sor  
Tıvaqa Şewre, hime sıjasıja  
dıllıje ja hıymrotı Şewre, nobed-  
re qıwıı sinore şewre, xıyalıke  
Ina bun da Ingla Oktjabre.

37. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

38. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

39. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

40. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

41. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

42. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

43. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

44. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

45. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

46. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

47. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

48. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

49. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

50. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

51. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

52. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

53. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

54. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

55. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

56. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

57. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

58. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

59. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

60. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

61. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

62. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

63. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

64. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

65. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

66. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

67. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

68. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

69. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

70. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

71. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

72. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

73. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

74. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

75. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

76. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

77. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

78. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

79. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

80. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

81. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

82. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

83. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

84. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

85. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) Hamıvaqe, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

86. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) HamıvaQE, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

87. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) HamıvaQE, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

88. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) HamıvaQE, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

89. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) HamıvaQE, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

90. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) HamıvaQE, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

91. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) HamıvaQE, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

92. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) HamıvaQE, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

93. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) HamıvaQE, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

94. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) HamıvaQE, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

95. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) HamıvaQE, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

96. Bıra omr bıko F. K. (b) Mırkə-  
koma F. K. (b) HamıvaQE, sırka-  
re u toşkıldare cekerna sotşal-  
iste.

# KOLXOZVANE ÓGIT JE KÖWSÄNE SOÇSIALISTIJE. BÝQÄDINÑN LOZUNGA SÖRKARE FÝRQE, JE HÖVALE STALIN, ÖM HÖR KOLXOZVANÖKI DÖWLÄTI BÝKËN

Geli paleno, kolxozvanno u öskere Sor, em döha qawin u meñkem kän xyejikçewna wela te xye  
Pyrse kultura kyrmancä

Komsistarija Röntgen Fýlstanerenna znen u kultura xevatcija. rox institutu tarşa kultura tash-  
klı karijo, sektsia zanabuna kyr-  
mancije. Pyrse himli ve sektsijesi:  
1) hazar kän zmanat ni-  
visarje yimle save hamu kyr-  
mancije. 2) hazar kän zmanat yimle,  
je ysa, jaky zmanat kyr-  
mancada tynnonan, 3) hazar kän  
xobernoma, 4) Rastovisandona



Bajtoze Cácan

hemuza hazar býkën, 5) hitol zan-  
buna qar-qanuna zmanat kyr-  
mancije býn, u hazar bükün qar-  
qunnomma zmen, 6) Börey kän,  
býnvisun u neşr kän niyisare-  
zar je kyrmanç, jekä geleq daw-  
lett u randsa.

Sektsiale kyrmança wadeki kända geleq xovat krypla. Sektsia  
waxte nezilda kytta dök xovata  
hazurkärsäda zmane niyisarje u  
rastovisandona zmane kyrmanç.  
Homo xovat u hazurkärsäda geleq  
beno danine u le hnerandine nav  
hemçivatna-býlyane „kyrmanci“ Tý-  
vaqa Şewre. Jaky geleq baba  
sore salı 1934-adan.

Hatsna hazar kryne nezlik  
2000 terminne yimle u teknika je  
tezze u he xovat vi alid peşda  
dice. Institute taşkil karijo ekspe-  
ditsta, waxteda hatsna berar käs-  
tigine u niyisandona geleq kylame  
xovate, rencberjerje, hz käs-  
tigine, geleq epso. Je ysa, woki  
alije formeda u döwletli bujhî  
neteda tava ty maliyatda tynnona-

Nisha epso u kylame han tena  
hazar käsina sova sala 1934-adan  
beno neşr käsina. Eposa han, je  
ky aljan dödä fiskurderlik u fohn  
käsinko meñen meñküqtte kyr-  
mancije geleq beno xevatcände  
sova hazar käsina tezze kyr-  
mancije, sova hazar käsina  
zmane kyrmanç. Eposeda han  
git goleq rind alije formeda  
u alije netda, xovate baş, gli-  
gotne badaw wedore parsn. Þow  
gışk we komake bidan sova zan-  
gin krasa zmane kyrmanç je  
niyisar.

Cewa ky dölinen, xovatcoko  
mazan haljin krasne, le he geleq xov-  
at hast, xovate calın u cavidar.  
Hazurkärsäda niyisare kyrmança  
bu form maliyat, le bi neta pro-  
letiarlar parsaka farz u çavdar,  
je ky iro sakınıja ber ma fronta  
kulturajeda.

Hemmi pýrsa han calin tene  
instituta zanabuna kyrmanç bý  
xovatcile dora xye u tene nikar  
bido qodandane. Wedore lazimo,  
ky hamu Intelligentsiya xovatci ja  
kyrmancije sova we jake býavşan.  
Lazimo hevale han bi sektsia In-  
stitutu yimle zanabuna kyrmanç-  
ra beno gredane u býnqandajina  
we býavşan. Xovatcoko ysa we  
kareri meñen býagħilino hazurkä-

ra sewre.  
Ja dydja borovko u býavşise,  
xobla u gli-gotan derħaq zmenda,  
(nav) haċċa, je male, je ren-  
barje, rastane, cekurje, nave ġi-  
nejja, kulura, dirmara, tħażżeu u  
je dene, terminne sotsialje, kolxo-  
za, zanbuna dinnej u je majni).  
Ja susja býavşise odet u ejjina  
ómre (aze u kovn, xovat u je  
dene).

Ów xovatana geleq bor-bora  
beno sandane sektsia kyrmança  
Instituta ylmijer. Ów xovatana  
standane sunda we bénne hneran-  
dane, cekurje u hazurkärsäde.

Intelligente kyrmança xovatci bý  
we formi geleq xovatci meñen  
biqqadina bona býalid krixa kultu-  
ra kyrmanç) xovatci, bý form  
miliżi, le bñi net proletariji u bñi  
we jake we biqqadini tambe Vla-  
dimir Iljic Leniñ derħaq Ingħla  
kulturajeda.

MELIK

Bý saja hykmata Şewre xovat-  
ci kyrmança bý Hale nemar-nas-  
silah noxjan derħok.

Wana döst bý döste xovatc  
sewre döst bý cekurra sotsializme  
käsina.

## Berevkärna bejt-kälama

Fýlstanee bý dösti Instituta kultu-  
tarraq xovatc meñen u meñkup  
kri.

Bý saja sazkarra ekspedisi-  
yimi, kyi morme wan bý bñi-  
berovkärne homo azberi -stħarxi  
u goħba.

Ów jek ysa al bu.

Nisa bissid we instituta ga-  
la-gala bejt, ssil u kliem hatnej  
berovkärne.

Ów homo geleq waxteda ber-  
berovkärne bý bñi nejje.

Ve dördexda niyisar u xyand-  
na xovatc kyrmança dha zon-  
gin dibe, zeda dibe u we zed-  
bibbi xovar, xovar ky hawni br-  
karin, żef da nach għolna.

Zi wana tħażżeu pihħandek  
diġiarsa dhaq nist-hall -wara  
xovatc bissi, bi-wanaw grova-  
kien dōrje sunsie nav kyr-  
mancada, bi-wanaw grovka, we  
żym u xunxie, ci-ak, bags  
di waxteda sare xovatci illi bu

Għarakek be goħla, ky bar-  
kärra, hazurkärsäda u klasma  
dha bi carexha għedda b' rast  
solasja militja Leniña, b' Ok-  
jabba možina. B' Şewrbuni  
Fibla tħarru.

Xovatc kyrmanç nawa Şewra  
Fýlstaneda b' alle kultur-pes-  
cunedha, b' alle malhabunedi  
peş-dan u dha peşda dekk.

Xysx b' 29 ciejjra pag, tyas b  
Şewra Fýlstanee.

H. Cb -ZO.

## Ingħla cırja paşin u kara we kyrmançe xevatcira

Beri ingħla cırja paşin, wax-  
te hykmata padje, ysa et-waxte  
dagnaka mħliek cik halxi kraw  
darbax dikkaw alje xyandane,  
jeda dijan, iż-żebha wa-

sun ty āmr u ejjina kien b-

her ajja tħalli u we goħna han

isħha rast b' Əwana sare cijadi

b' amro kċċarvanji, nav bojan-

ti u jed majni.

fakr nedekk, woki wana bý we  
tar-taristane, bý we ċomie bojan-  
ti darrxista, danjana sar reka  
kulti peş-dacqujien.

Le ów he bñi nimbu, bý döste  
imperialista u komokadore wan-  
farqe mħlċi u daşnaka mħalli-  
buri, qed dan, diddana qar kri-  
snej, tiegħi rihħ id-didda wana.

Uyan el-tov war bog u sexe  
kyrmancja dambija kara xovat-  
ci kyrmanç. B' wi hošwi si  
ewwa xandu għnejha "hosav  
dikkar bóni xovatc kyrmanç,

Ów məsaħħa han boso, woki il-  
ħan dōd, ky cowa beg u sex,  
toreq bi-har allawa dembagħi kā-  
re xovatc u wana paşa dabb-  
rbar b' biċċa tari, b' bi tħ-  
nobun, bar bi-hesrbune.

Sova we jake, si sali 1931  
maha kanune vobu Rawaneda  
teknikuma kyrmança Zakavkaze  
u pedagogie kollha hawni kien  
kadro. Bona zedu kien kadro  
sali 1931-dha rex teknikum vobu  
kursa jekkali seva, hazar krixa  
darsida, wedore 22 darsdar hin  
bun, su wana jek qiz b' Salia  
32-dha kurs vobun rex teknikum  
kumeva, jekkali, kedare hawn  
u kien krixi 30 darsdar, je  
kienha nistħajja għidu kyrmançadha  
doktori, qedar hawni b' 12  
darsida, 62 karsant, habun, b' wana  
3 qz. Salia 32 da 82 kur-  
sari, b' wana 5 qz, Xem 22 darsar  
u kienha 60 zon. Male zarada  
80 zar bi-hin dubben, b' wana 200  
qz, 750 zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

Zi wħaż-żewġ Zakavkaze sunda  
zimura mokteb kyrmança digħ-  
ħass 5 ħalli, b' wana 4 mokteb-  
da il-ħalli dars dħid, le jekk  
uristi. Wan 5 moktebda habun  
210 qiegħi.

Nħażi b' ħarrandha ies-  
teżżeż kyrmanç (latini) sunda, 50  
mokteb kyrmança denja 32 qz  
u 2 mokteb kolha, hawn  
għidu l-karr, hossix kien kri-  
xandu u etra kultura hona. Salia  
31-32 da wan mokteb darsa  
awlida 2000 qiegħi b' zmane  
la minn bissi le mokteb kolha-  
la 50 qiegħi.

Lazimek em besan, woki x-  
żewġ Zakavkaze sunda, 50  
mokteb kyrmança denja 32 qz  
u 2 mokteb kolha, hawn  
għidu l-karr, hossix kien kri-  
xandu u etra kultura hona. Salia  
31-32 da wan mokteb darsa  
awlida 2000 qiegħi b' zmane  
la minn bissi le mokteb kolha-  
la 50 qiegħi.

Le ów he bñi nimbu, bý döste  
imperialista u komokadore wan-  
farqe mħlċi u daşnaka mħalli-  
buri, qed dan, diddana qar kri-  
snej, tiegħi rihħ id-didda wana.

Uyan el-tov war bog u sexe  
kyrmancja dambija kara xovat-  
ci kyrmanç. B' wi hošwi si  
ewwa xandu għnejha "hosav  
dikkar bóni xovatc kyrmanç,

Wela te saja Ingħla Oktye-  
bre, b' komokadurja proletari-  
tar. Tivaqqa Sewre Fýlstaneda saz-  
kar hykmata Şewra Fýlstan, ja-  
kixx il-ix-xiex u kieni mħalli-  
tara.

Óz we rose zi döst pe bu  
ċomie kultura nav Fýlstaneda.

Kyrmançe xovatci si saja far-  
qa komunisti dast pe kar cek-  
ka kultura xyo b' formi mġalli-  
li b' bi net proletari.

Għid u nohji kyrmançadha  
hawni vekkien moktob, teqkl  
bun galak tkifik lu sevva gynd-  
ha, nohja u jed majni. Sala 32 qz  
għid u kien krixi 30 darsdar, je  
kienha nistħajja għidu kyrmançadha  
doktori, qedar hawni b' 12  
darsida, 62 karsant, habun, b' wana  
32 qz, male zarada zebi kyr-  
manciż sarkiżi dikk. 12  
għidu nistħajja Aqbaraneda, si  
ħġie moktob, wan moktebda  
750 zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

Basa xobor nohja Tħallie 18  
għidu kien krixi 805 qiegħi, 247 q-  
żon, ikkhanġi duxxu 300 mōr,  
b' wana 60 zon. Male zarada  
80 zar bi-hin dubben, b' wana 32  
ħar qiegħi, male zarada zebi kyr-  
manciż sarkiżi dikk. 12  
għidu nistħajja Aqbaraneda, si  
ħġie moktob, wan moktebda  
750 zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli mokteb kyrmanca  
hejja bi 35 qiegħi, ów si b' b-  
zmane uristi danu xyandu.

B' Əwale, b' 32 qz, 12 darsida, 62  
karsant, 32 qz, 200 qiegħi, 750  
zar bi-hin dabbu, b' wana 200  
qz. Wixxu padża Urseeti sali  
1904-dha tħalli m

